



# Cam kết của Bộ Y tế NSW về đảm bảo an toàn cho trẻ em và thanh thiếu niên

(NSW Health's commitment to keep children and young people safe)

Tại Bộ Y tế NSW, chúng tôi mong muốn tất cả trẻ em và thanh thiếu niên đều cảm thấy an toàn, được tôn trọng và chào đón khi đến dịch vụ y tế hoặc được chúng tôi chăm sóc. Chúng tôi áp dụng 10 Tiêu chuẩn An toàn Trẻ em để đảm bảo các dịch vụ y tế là những nơi an toàn và thân thiện với trẻ em và thanh thiếu niên.

Chúng tôi hiểu rằng đảm bảo an toàn cho trẻ em và thanh thiếu niên là điều chúng tôi luôn phải nỗ lực thực hiện. Chúng tôi rút kinh nghiệm từ những gì đã xảy ra trong quá khứ và thực hiện những thay đổi để làm tốt hơn.

Để giúp chúng tôi soạn thảo cam kết này về an toàn trẻ em, chúng tôi đã hỏi trẻ em và thanh thiếu niên về những điều quan trọng đối với các em. Các em cho biết các em muốn người lớn lắng nghe các em, cho các em tham gia các quyết định về việc chăm sóc cho các em và đối xử tôn trọng với các em. Các em cũng muốn biết cách lên tiếng khi cảm thấy không an toàn, và được lắng nghe nghiêm túc khi các em lên tiếng.

## Bộ Y tế NSW sẽ làm gì

Chúng tôi sẽ:

- Ủng hộ các quyền của bạn, chẳng hạn như quyền được cảm thấy an toàn, được lắng nghe và được đối xử tử tế.
- Không để cho bất kỳ hành vi ngược đãi, gây hại, phân biệt chủng tộc, hoặc đối xử bất công nào xảy ra.
- Đảm bảo các dịch vụ y tế chăm sóc trẻ em và thanh thiếu niên Thổ dân theo cách tôn trọng tri thức, hành vi và văn hóa Thổ dân.
- Đảm bảo các dịch vụ y tế an toàn và thân thiện với trẻ em và thanh thiếu niên có nguồn gốc văn hóa, ngôn ngữ và tôn giáo khác nhau.
- Đảm bảo các dịch vụ y tế an toàn và dễ sử dụng nếu bạn là người khuyết tật.
- Đảm bảo các dịch vụ y tế chào đón tất cả trẻ em và thanh niên thuộc cộng đồng LGBTQIA+.
- Đào tạo nhân viên và tình nguyện viên để họ biết cách giữ an toàn cho trẻ em và thanh thiếu niên.
- Đảm bảo các nhà lãnh đạo của chúng tôi nêu gương tốt và hành động nhanh chóng nếu có lo ngại về an toàn.
- Đảm bảo các quy định và kế hoạch của chúng tôi giúp giữ an toàn cho trẻ em và thanh thiếu niên.

## Bạn có thể mong đợi những gì

Là trẻ em hoặc thanh thiếu niên, bạn có thể mong đợi:

- Nhân viên sẽ lắng nghe và đối xử tôn trọng với bạn.
- Bạn sẽ có tiếng nói trong các quyết định về việc chăm sóc cho mình.
- Chúng tôi sẽ nói chuyện với bạn theo cách bạn có thể hiểu.
- Chúng tôi sẽ tôn trọng quyền riêng tư của bạn và đảm bảo thông tin về sức khỏe của bạn được bảo vệ. Chúng tôi sẽ không chia sẻ thông tin của bạn trừ khi chúng tôi cần để chăm sóc sức khỏe cho bạn hoặc để giữ an toàn cho bạn.
- Bạn có thể lên tiếng nếu cảm thấy không an toàn, và chúng tôi sẽ nghiêm túc lắng nghe và hành động nhanh chóng.
- Nền văn hóa của bạn sẽ được coi là quan trọng đối với sức khỏe và an sinh của bạn.
- Bạn có thể chia sẻ ý tưởng của mình về cách làm cho các dịch vụ y tế an toàn hơn đối với trẻ em và thanh thiếu niên.